

## Du‘â’ al-Bahâ’

### (La Splendeur)

**A lire cette Prière de demande au suhûr (avant l'aube),  
chaque nuit du mois de Ramadhân**

- Allâhumma innî as’aluka min Bahâ’ika bi-abhâh-u wa kullo Bahâ’ika bâhiyy-un Allâhumma innî as’aluka bi-Bahâ’ika kullih-i

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ بَهَائِكَ بِأَبْهَاهَةٍ وَكُلُّ بَهَائِكَ بَهِيَّ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِبَهَائِكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus splendide de Ta Splendeur, lors même que Toute Ta Splendeur est splendide ! O mon Dieu, je Te prie, par Toute Ta Splendeur, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as’aluka min Jamâlika bi-ajmalîhi wa kullo Jamâlika jamîl-un ; Allâhumma innî as’aluka bi-jamâlika kullih-i

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَمَالِكَ بِأَجْمَلِهِ وَكُلُّ جَمَالِكَ جَمِيلٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَمَالِكَ كُلِّهِ

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus beau de Ta Beauté, lors même que Toute Ta Beauté est belle ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Beauté, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as’aluka min Jalâlika bi-ajallihi wa kullo Jalâlika jalîl-un ; Allâhumma innî as’aluka bi-jalâlika kullih-i

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَلَالِكَ بِأَجْلِهِ وَكُلُّ جَلَالِكَ جَلِيلٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَلَالِكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus majestueux de Ta Majesté, lors même que Toute Ta Majesté est majestueuse ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Majesté, de me l'accorder !

-Allâhumma innî as’aluka min ‘Adhamatika bi-a‘dhamihâ wa kullo a‘dhamtika a‘dhîmatun ; Allâhumma innî as’aluka bi-a‘dhamatika kullihâ

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَظَمَاتِكَ بِأَعْظَمِهَا وَكُلُّ عَظَمَاتِكَ عَظِيمَةٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَظَمَاتِكَ كُلِّها،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus immense de Ton Immensité, lors même que Toute Ton Immensité est immense ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ton Immensité, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Nûrika bi-anwarihi wa kullu Nûrika nayyir-un ; Allâhumma innî as'alu ka bi- Nûrika kullihi

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ نُورٍ بِأَنْوَرٍ وَكُلُّ نُورٍ نَّيْرٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِنُورِكَ كُلَّهُ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus lumineux de Ta Lumière, lors même que Toute Ta Lumière est lumineuse ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Lumière, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Rahmatika bi-awsa'iha wa kullu Rahmatika wâsi'a-tun

Allâhumma innî as'alu ka bi-Rahmatika kullihâ

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رَحْمَتِكَ بِأَوْسِعِهَا وَكُلُّ رَحْمَتِكَ وَاسِعَةٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ كُلَّهَا،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus miséricordieux de Ta Miséricorde, lors même que Toute Ta Miséricorde est miséricordieuse ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Miséricorde, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Kalimâtika bi-atammihâ wa kullu Kalimâtika tâmma-tun ; Allâhumma innî as'alu ka bi-Kalimâtika kullihâ

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَلِمَاتِكَ بِتَقْمِيمِهَا وَكُلُّ كَلِمَاتِكَ تَامَةٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَلِمَاتِكَ كُلَّهَا،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus parfait de Tes Mots, lors même que Tous Tes Mots sont parfaits ! O mon Dieu, je Te prie, par tous Tes Mots, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Kamâlika bi-akmalihî wa kullu Kamâlika kâmil-un ; Allâhumma innî as'alu ka bi-Kamâlika kullihi

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَمَالِكَ بِأَكْمَلِهِ وَكُلُّ كَمَالِكَ كَامِلٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَمَالِكَ كُلَّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus parfait de Ta Perfection, lors même que Toute Ta Perfection est parfaite ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Perfection, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Asmâ'ka bi-akbarihâ wa kullu Asmâ'ika kabîra-tun

Allâhumma innî as'alu ka bi-Asmâ'ika kullihâ

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ أَسْمَائِكَ بِأَكْبَرِهَا وَكُلُّ أَسْمَائِكَ كَبِيرَةٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ كُلَّهَا،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus parfait de Tes Noms, lors même que Tous Tes Noms sont parfaits ! O mon Dieu, je Te prie, par tous Tes Noms, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min 'Izzatika bi-a'azzihâ wa kullo 'Izzatika 'azîza-tun

Allâhumma innî as'alu ka bi-'Izzatika kullihâ

اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِزَّتِكَ بِأَعْزَّهَا وَكُلُّ عِزَّتِكَ عَزِيزٌ، اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ كُلُّهَا،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus puissant de Ta Puissance, lors même que Toute Ta Puissance est puissante ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Puissance, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Machiyyatika bi-amdhâhâ wa kullo Machiyyatika madhiyatun; Allâhumma innî as'alu ka bi-Machiyyatika kullihâ

اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَشِيرَاتِكَ بِأَمْضَاهَا وَكُلُّ مَشِيرَاتِكَ مَاضِيَّةٌ، اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ بِمَشِيرَاتِكَ كُلُّهَا،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus exécutable de Ta Volonté, lors même que toute Ta Volonté est exécutée ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Volonté, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Qudratika bi-l-qudrat-il-latî-statalta bihâ 'alâ kulli chay'-in wa kullo Qudratika mustatîla-tun ; Allâhumma innî as'alu ka bi-Qudratika kullihâ

اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قُدرَاتِكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي اسْتَطَلْتُ بِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكُلُّ قُدرَاتِكَ مُسْتَطِيلَةٌ، اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ بِقُدرَاتِكَ كُلُّهَا،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder de Ton Pouvoir, ce par quoi Tu as prédominé toute chose, lors même que Tout Ton Pouvoir est prédominant ! O mon Dieu, je Te prie, par tout Ton Pouvoir, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min 'Ilmika bi-anfathihi wa kullo 'Ilmika nâfith-un ; Allâhumma innî as'alu ka bi-'Ilmika kullihi

اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِلْمِكَ بِأَنْفُذهِ وَكُلُّ عِلْمِكَ نَافِدٌ، اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ بِعِلْمِكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus perçant de Ta Science, lors même que Toute Ta Science est perçante ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Science, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'alu ka min Qawlka bi-ardhâhu wa kullo Qawlka radhiyy-un

Allâhumma innî as'alu ka bi-Qawlka kullihi

اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قَوْلِكَ بِأَرْضَاهُ وَكُلُّ قَوْلِكَ رَضِيٌّ، اللّهُمَّ أَنِّي أَسْأَلُكَ بِقَوْلِكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus acceptable de Ta Parole, lors même que Toute Ta Parole est acceptable ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ta Parole, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as' aluka min Masâ' ilika bi-ahabbihâ ilayka wa kullu Masâ' ilika ilayka habîba-tun ; Allâhumma innî as' aluka bi- Masâ' ilika kullihâ

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَسَائِلِكَ بِأَحْبَبِهَا إِلَيْكَ وَكُلُّ مَسَائِلِكَ إِلَيْكَ حَبِيبَةٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَسَائِلِكَ كُلُّهَا،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce que Tu aimerais le plus de Tes Principes (que Tu demandes aux serviteurs d'observer), lors même que Tous Tes Principes Te sont aimés ! O mon Dieu, je Te prie, par tous Tes Principes, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as' aluka min Charafika bi-achrafihi wa kullu Charafika charîf-un ;  
Allâhumma innî as' aluka bi-Charafika kullihi

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ شَرِفِكَ بِأَشْرَفِهِ وَكُلُّ شَرِفِكَ شَرِيفٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِشَرِفِكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus honorable de Ton Honneur, lors même que tout Honneur est honorable ! O mon Dieu, je Te prie, par tout Ton Honneur, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as' aluka min Sultânika bi-adwamihi wa kullu Sultânika dâ'im-un

Allâhumma innî as' aluka bi-Sultânika kullihî

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ سُلْطَانِكَ بِأَدْوِمِهِ وَكُلُّ سُلْطَانِكَ دَائِمٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسُلْطَانِكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus perpétuel de Ton Aurorité, lors même que Toute Autorité est perpétuelle! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ton Aurorité, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as' aluka min Mulkika bi-af-kharihi wa kullu Mulkika fâkhîr-un

Allâhumma innî as' aluka bi-Mulkika kullihî

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مُلْكِكَ بِأَفْخَرِهِ وَكُلُّ مُلْكِكَ فَاجِرٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمُلْكِكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus somptueux de Ton Royaume, lors même que Tout Ton Royaume est somptueux ! O mon Dieu, je Te prie, par tout Ton Royaume, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as' aluka min 'Uluwwika bi-a'lâh-u wa kullu 'Uluwwika 'Âl-in ;  
Allâhumma innî as' aluka bi-'Uluwwika kullihî

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عُلُوكَ بِأَعْلَاهُ وَكُلُّ عُلُوكَ عَالٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعُلُوكَ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus transcendant de Ta Transcendance, lors même que toute Ta Transcendance est transcendant ! O mon Dieu, je Te prie, par Toute Ta Transcendance, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'aluka min Mannika bi-aqdamîhi wa kullu Mannika qadîm-un ; Allâhumma innî as'aluka bi-Mannika kullîhi

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مِثْلِ بِأَقْدَمِهِ وَكُلُّ مِثْلِ مِثْلِ قَدِيمٍ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمِثْلِ كُلِّهِ،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus ancien de Ton Obligeance, lors même que toute Ton Obligeance est ancien ! O mon Dieu, je Te prie, par toute Ton Obligeance, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'aluka min Âyâtika bi-akramihâ wa kullu Âyâtika karîma-tun

Allâhumma innî as'aluka bi-Âyâtika kullihâ

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ آيَاتِكَ بِأَكْرَمِهَا وَكُلُّ آيَاتِكَ كَرِيمَةٌ، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِآيَاتِكَ كُلِّها،

O mon Dieu, je Te demande de m'accorder ce qui est le plus noble de Tes Signes, lors même que Tous Tes Signes sont nobles ! O mon Dieu, je Te prie, par tous Tes Signes, de me l'accorder !

- Allâhumma innî as'aluka bimâ Anta fîhi min-al-Cha'ni wa-l-Jabarût-i wa as'aluka bi-kulli cha'nin wahdahu wa jabarûtin wahdahâ ; Allâhumma innî as'aluka bimâ tujîbunî hîna as'aluka, fa-ajibnî Yâ Allâh-u

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا أَنْتَ فِيهِ مِنَ الشَّانِ وَالْجَبَرُوتِ، وَاسْأَلُكَ بِكُلِّ شَانٍ وَحْدَهُ وَجَبَرُوتٍ وَحْدَهَا، اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُحِبُّنِي بِهِ حِينَ أَسْأَلُكَ فَاجْعُنِي يَا اللّهُ

O mon Dieu, je Te le demande, par tout ce que Tu possèdes de Haute Position et de Suprématie, et je Te le demande par Toute Ta Haute position unique et par Toute Ta Suprématie unique ; o mon Dieu je Te le demande, par ce par quoi Tu me réponds lorsque je Te demande ! Réponds-moi donc O Allah !